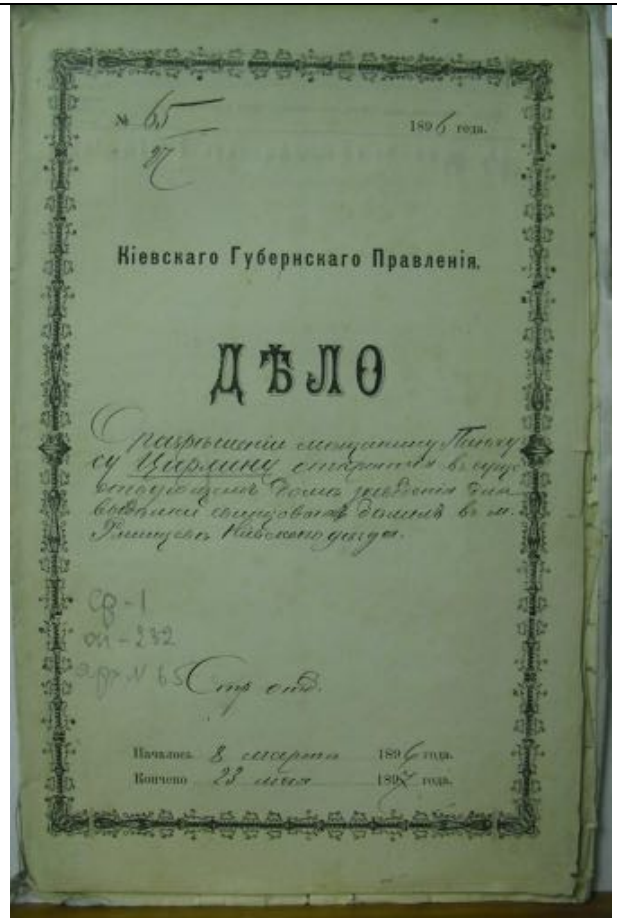


The majority of information presented below is extracted from two civil cases found in Kiev archives in 2015- and studied in 2016-2017:



A. "On the accuracy of assignment of the Jew Pinkhas Tsirlin to Cherkassy bourgeois", started on June 2, 1895, completed on August 26, 1898.

B. "On the permission to the bourgeois Pinkhus Tsirlin to <start production> of the white lead in <already existing> house in Rzhishchev town, Kiev district", started on March 8, 1896, completed on May 23, 1897.

Additional information goes from

- metric records,
- personal cases of Tsirlins (Pinkhus' grandchildren) who entered Universities in Kiev,
- the case concerning the request of Moisey (Pinkhus' elder son) to change the names of his family members (March 1914).

Chronology (documented location and status)

1. 1850ies - beginning of 1970ies

Sherstin community, Mogilev province. Information is extracted from report available in case A which refers to X revision <census, 1857-59>, where Pinkhas' age is indicated as 7 years. [This status agrees with 1871 document about Moisey birth, where Rogachev district is added to description.]

в Имперіи на основаніи со-
общества Моршавской Казенной
Палаты 21^{го} Октября 1880 года
А/10402 в томъ, что Пинхусъ
Савъ Цуринъ стариненъ
по д ревизіи въ Шерстин-
скомъ обществѣ Моршав-
ской губерніи съ тѣхъ поръ
какъ ему ^{указано} было.

2. 8/12/1880: status converted

from the bourgeois of Sherstin community, Mogilev province

to the bourgeois of Belaya Tserkov' community, Vasil'kov district, Kiev province,
as he stays in **Belaya Tserkov'**.

However he moved from Mogilev province much earlier, and most probably found himself in **Obukhov** already in 1869 (see below).

Passport issued in Belaya Tserkov' in February, 1886 is mentioned in case A.

3. 23/01/1887: status converted

from the bourgeois of Belaya Tserkov' community, Vasil'kov district, Kiev province,

to the bourgeois of Cherkassy town, as he stays in **Cherkassy**.

His son Meer was born in Stepantsy in 1891, most probably the family moved along Cherkassy area.

4. From at least 1894 up to 1898

Numerous documents confirm that Pinkhus stays in **Rzhishchev**, keeping the status of Cherkassy bourgeois.

Case B presents the scheme of his house in Rzhishchev, and a story of selling his white lead business in 1898.

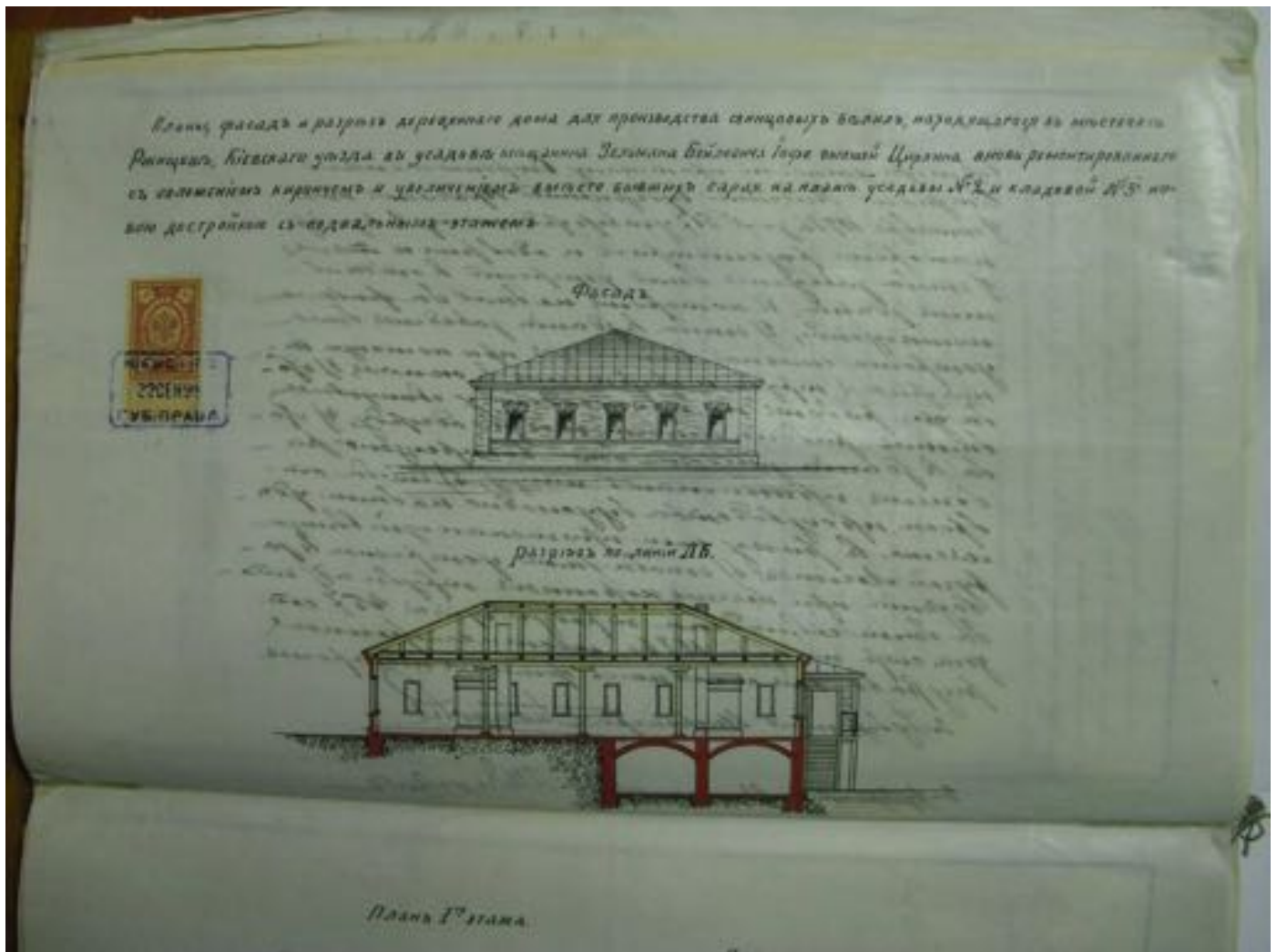
5. Starting from autumn 1898

- he stays in **Kiev** undoubtedly.

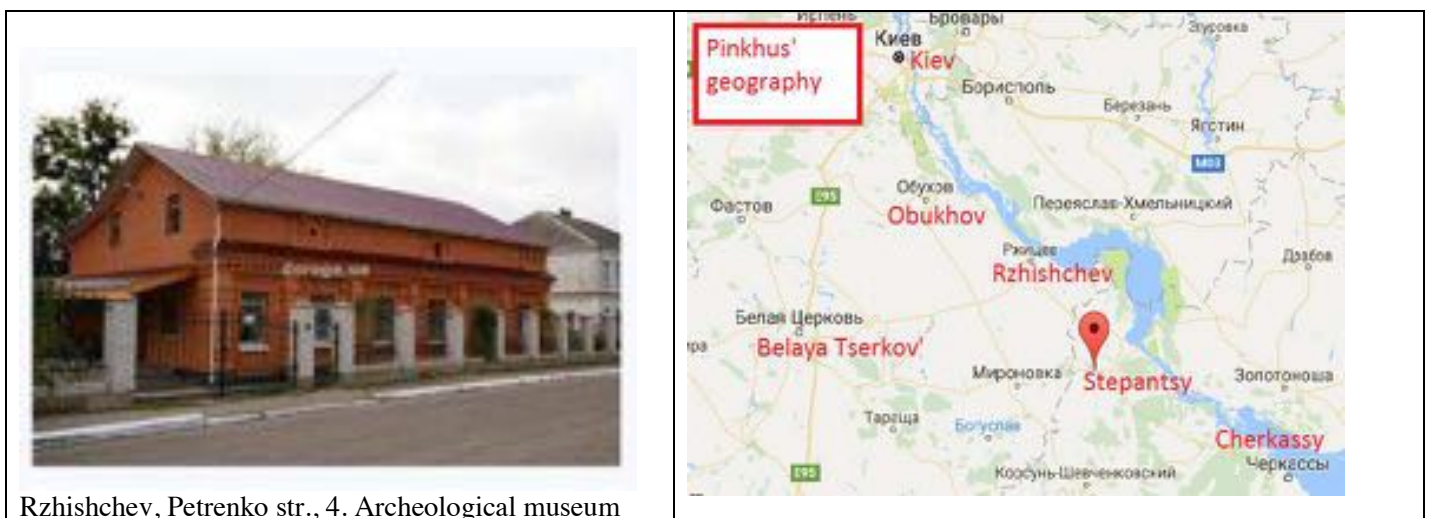
According to point 1 above, Pinkhus' year of birth can be 1849-1852. Indication of his age in wedding records (see below) is in favor of 1850-1851.

Pinkhus' year of death is not documented and should be indicated approximately. His grave is not found, most probably it disappeared in the course of vandalism at Kiev old Jewish cemetery.

Pinkhus' mid name Meerov is solidly documented in cases A and B.



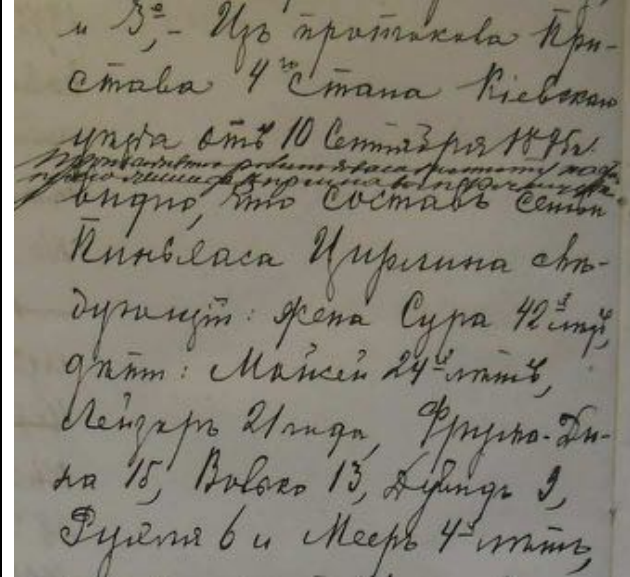
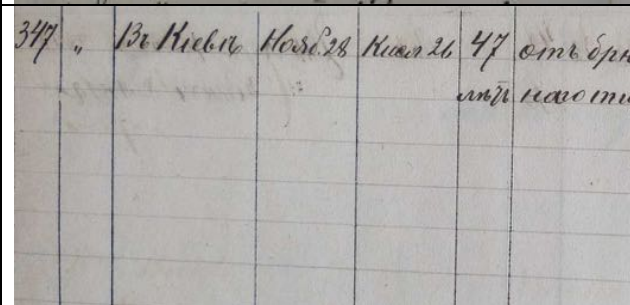
Plan of Pinkhus' house in Rzhishchev, sold in 1898 to Zel'man Beilov Iofe (From case B). One house of very similar structure, also wooden and covered with bricks, still exists in Rzhishchev and hosts local museum. Museum staff is in favor of hypothesis that they are located just in this house, research is in progress.



Family

It is finally documented that Pinkhus was married three times.

1. Sura Yankelevna (born 1851-1952, died 1898)

 <p>и 3^е - Узо' ірвѣмъкала Крѣ- сѣла 4^{та} Сѣла Кіевскаго уѣзда вѣст. 10 Семіі 1895 Сѣла Кіевскаго уѣзда уѣзда, вѣст. 10 Семіі 1895 Кіевскаго уѣзда Сѣла Кіевскаго уѣзда уѣзда: жена Сѣла 42^{лѣт} дѣти: Моисей 24^{лѣт}, Лейзаръ 21^{лѣт}, Фрума-Ди- на 15, Волко 13, Дидица 9, Суренъ 6 и Меръ 4^{лѣт}.</p>		<p>Fragment from case A, 1895 record of family members:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wife Sura, age 42 children - Moisey, age 24 - Leizar, age 21 - Fruma-Dina, age 16 <Dina> - Vol<v>ko, age 13 <Volko-Leib, later Lev> - Duvid, age 9 - Rukhlya, age 6 <Raisa> - Meer, age 4 <Mikhail>
 <p>347 " 13^е Кіевѣ 1898 26 47 вѣст. брѣна Женщина Сѣла вѣст. на вѣст. Янкелева, жена Кіевскаго уѣзда Кіевскаго уѣзда Кіевскаго уѣзда Кіевскаго уѣзда</p>		<p>Metric record, November 1898, Kiev: Sura died resulting from typhoid.</p>

Sura kept the initial status (Sherstin) at least up to 1897: officials refused to change her status because marriage certificate was never submitted. From the copy of Moisey's birth certificate, one can conclude that Sura and Pinkhus married or started joint life in 1869 in Obukhov.

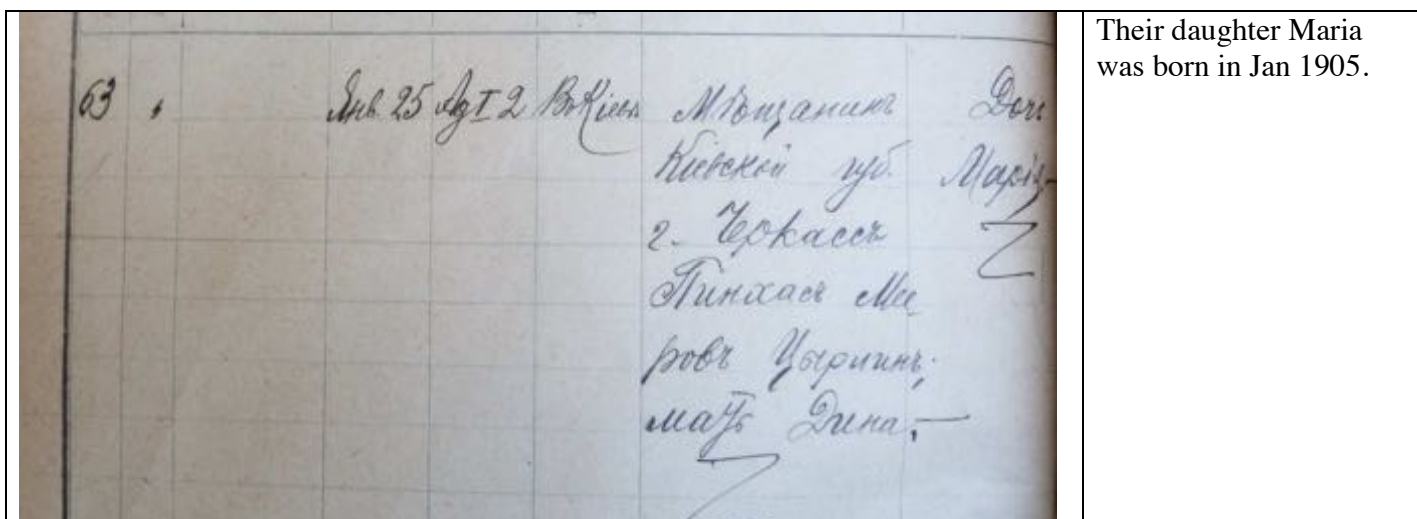
подавшего и не принявшего в том, что по не-
 турской книге о родившихся еврей в том
 Ожурову, в 1871 году под № 117^м самим заед:
 24^м Июня у Воеводского свидетеля Пинха-
 са Цуркина и жены его Сурры родились
 мальчик и девочка дано имя "Моисей"
 и то (или) то же еврейской книги о бракосого-
 тавии еврей в том Ожурову в 1869 году
 акта о бракосогатии его Пинхаса Цур-
 кина и жены его, Сурры в самом же
 значении. - 29 Июня 1894 года Городской
 Голова Насимь не разбиралась Емь Травы

Sura was mother of at least 7 children mentioned now in points 1.1 - 1.7. It is highly probable that one more son of Sura and Pinkhus was Miron (1.8) mentioned in <http://cherlvn.nfshost.com/HT/PF/tsir-f01.html> with remark 'he passed away being young, had no family, nobody knows anything about him' (record of Galina Florianovich, oral explanations of Raisa Pavlovna Tsirlina). About one more daughter Sara (1.9), this record tells 'died in the infancy (before one year)'. One contradiction still exists in available documents concerning the date of birth of one daughter.

2. Dina (Kuchuk widow, Kishinev bourgeois, nee Tsyrlin(!)) (born 1862-63, died 1911-12)

106	36	48	Павлуш, мужу Пинхаса	Моисейна
			математика предья	екой губернии
			личное дело.	для германской
				судебной палаты
				лиц, вдовы вдов
				всего Кисиньев
				математик Дина
				Кучук, уроженка
				Цыриллин

Pinkus married Dina in March 1899. Dina was 36 years old.



We have no copy of Dina's death record at this stage, but it is mentioned in archives.

This is more or less in agreement with the record <http://cherlvn.nfshost.com/HT/PF/tsir-f01.html>: second wife ⇒ daughter Manechka [diminutive Maria]. According to this record, Maria later passed away during her child birth. Disagreement goes from 'Sarra', note added by another pen near '2nd wife'. I can assume that it is some mixing with 'Sura' (not mentioned in the list above).

3. Pyrlya Boruch-Itskova (widow Shvartsman, Ignatov bourgeois) (born 1863-64)

The last known Pinkhus' wife appeared in 1912, and there is no information excluding this metric record:

